



Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General

18 January 2016

Russian

Original: English

Двадцать вторая сессия

Кингстон, Ямайка

11–22 июля 2016 года

Процедуры и критерии продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года

Записка секретариата

I. Введение

1. В ходе двадцать второй сессии Органа Юридическая и техническая Комиссия должна будет рассмотреть заявки на продление утвержденных планов работы по разведке, представляемых в соответствии с решением Совета от 23 июля 2015 года о процедурах и критериях продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (ISBA/21/C/19). Цель настоящей записки заключается в том, чтобы проинформировать Комиссию о статусе заявок на продление и изложить рекомендуемый процесс их рассмотрения.

II. Статус заявок

2. По состоянию на 16 декабря 2015 года заявки на продление утвержденных планов работы по разведке полиметаллических конкреций были получены от следующих шести подрядчиков: совместной организации «Интерокеанметалл», предприятия «Южморгеология», правительства Республики Корея, Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, Deep Ocean Resources Development Co. Ltd. и Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов. Каждая заявка содержит просьбу о продлении контракта на пять лет. Все заявители оплатили требуемый сбор в размере 67 000 долл. США. Информация о заявках и датах их получения приводится в приложении к настоящей записке.



3. В соответствии с пунктом 7(b) процедур и критериев Генеральный секретарь уведомил соответствующие поручившиеся государства о получении заявок и о требовании, изложенном в пункте 3 процедур и критериев. В пункте 3 указано, что, если иное не указано поручившимся государством(ами) на момент подачи заявки, подразумевается, что поручительство продолжает действовать в течение периода продления и что поручившееся государство(а) продолжает нести ответственность согласно статьям 139 и 153(4) Конвенции и статье 4(4) приложения III к Конвенции. Ни одно из поручившихся государств не сообщило о том, что поручительство не будет продлено.

4. В своей вербальной ноте от 16 декабря 2015 года Постоянное представительство Японии подтвердило Генеральному секретарю продолжение поручительства на срок продления контракта Deep Ocean Resources Development Co. Ltd. В своей вербальной ноте от 17 декабря 2015 года Постоянное представительство Франции проинформировало Орган о том, что поручительство Франции в отношении деятельности, осуществляемой в соответствии с планом работы по контракту, сохраняется на весь срок продления контракта и что Франция по-прежнему будет нести ответственность в соответствии со статьями 139 и 153(4) Конвенции и статьей 4(4) приложения III к Конвенции.

III. Процесс рассмотрения

5. Процесс рассмотрения заявок на продление Комиссией изложен в пунктах 8–13 процедур и критериев. Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления (т.е. в порядке, указанном в приложении).

6. Для облегчения рассмотрения заявок Комиссией секретариат провел предварительный анализ данных и информации, представленных каждым заявителем. Результаты этого анализа будут представлены Комиссии. Информация и данные, а также предлагаемая программа работы на запрашиваемый период продления также были проанализированы с учетом применимых рекомендаций, вынесенных Комиссией¹. Результаты предварительного анализа представлены в формате, соответствующем приложению I к процедурам и критериям. В них также указывается, какие данные и информация отсутствуют или являются неполными (если таковые имеются).

7. Необходимо отметить, что Комиссия вправе затребовать у заявителя необходимые дополнительные данные и информацию, касающиеся выполнения плана работы и соблюдения стандартных условий контракта.

8. В соответствии со сложившейся практикой рассмотрения сложных юридических и технических вопросов Комиссия, возможно, пожелает разделить на несколько рабочих групп, которые будут отчитываться о проделанной работе Комиссии полного состава. Этим группам могло бы быть поручено рассмат-

¹ Руководящие рекомендации контракторам относительно содержания, формата и структуры годовых отчетов (ISBA/21/LTC/15); Руководящие рекомендации контракторам относительно сообщения сведений о фактических прямых затратах на разведку (ISBA/21/LTC/11); Руководящие рекомендации контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке (ISBA/19/LTC/14); Руководящие рекомендации контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе (ISBA/19/LTC/8).

ривать отдельные заявки, или же каждая группа могла бы взять на себя проведение предварительного обзора тематических аспектов (например, юридические вопросы, финансовые вопросы, подготовка кадров, технологические вопросы, экологические вопросы и геологические вопросы).

IV. Доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии

9. Комиссия должна представить Совету свой доклад и рекомендации по каждой заявке при первой же возможности, т.е. в июле 2016 года. В соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года, а также пунктом 12 процедур и критериев Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если она сочтет, что Контрактор добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой.

Приложение

Заявки на продление утвержденных планов работы по разведке полиметаллических конкреций по состоянию на 16 декабря 2015 года

<i>Контрактор</i>	<i>Поручившееся государство или государства</i>	<i>Крайний срок для подачи заявки на продление</i>	<i>Дата получения заявки</i>	<i>Продолжительность запрашиваемого периода продления</i>	<i>Дата уведомления поручившегося государства или государств</i>	<i>Дата уведомления членов Международного органа по морскому дну</i>	<i>Дата уведомления членов Юридической и технической комиссии</i>	<i>Дата истечения срока действия контракта</i>	
1	Совместная организация «Интерокеан-металл»	Болгария, Куба, Польша, Российская Федерация, Словакия и Чешская Республика	28 сентября 2015 года	28 сентября 2015 года	5 лет	2 октября 2015 года	2 октября 2015 года	7 октября 2015 года	28 марта 2016 года
2	«Южморгеология»	Российская Федерация	28 сентября 2015 года	28 сентября 2015 года	5 лет	9 октября 2015 года	9 октября 2015 года	13 октября 2015 года	28 марта 2016 года
3	Правительство Республики Корея		26 октября 2015 года	20 октября 2015 года	5 лет	–	21 октября 2015 года	22 октября 2015 года	26 апреля 2016 года
4	Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана	Китай	21 ноября 2015 года	19 ноября 2015 года	5 лет	23 ноября 2015 года	30 ноября 2015 года	1 декабря 2015 года	21 мая 2016 года
5	Deer Ocean Resources Development Co. Ltd.	Япония	19 декабря 2015 года	3 декабря 2015 года	5 лет	4 декабря 2015 года	4 декабря 2015 года	9 декабря 2015 года	19 июня 2016 года
6	Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов	Франция	19 декабря 2015 года	16 декабря 2015 года	5 лет	4 января 2016 года	4 января 2016 года	6 января 2016 года	19 июня 2016 года